

Aura

Sistema de altavoces inalámbricos

Manual del propietario



harman/kardon
by HARMAN

INTRODUCCIÓN	3
ELEMENTOS INCLUIDOS	3
CONTROLES Y CONEXIONES	3
CONTROLES DEL PANEL FRONTAL DE HARMAN KARDON AURA	3
CONTROLES DEL PANEL POSTERIOR DE HARMAN KARDON AURA	4
CONEXIONES	4
CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	4
CONEXIONES DE FUENTES	4
USO COMPARTIDO WI-FI EN IOS INALÁMBRICO	5
USO COMPARTIDO DE WI-FI EN IOS CON CABLE	5
MODO AD-HOC	6
OPERACIÓN	6
CAMBIO A OTROS MODOS DE ALIMENTACIÓN	6
AJUSTE DEL VOLUMEN	7
REPRODUCCIÓN DE MÚSICA MEDIANTE WI-FI	7
REPRODUCCIÓN DE MÚSICA MEDIANTE BLUETOOTH	7
REPRODUCCIÓN DE MÚSICA MEDIANTE AIRPLAY®	7
HARMAN KARDON REMOTE	7
TABLA DE INDICACIONES DE HARMAN KARDON AURA MEDIANTE LED	8
INDICACIONES MEDIANTE PATRONES DEL ANILLO LED DE HARMAN KARDON AURA	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
ESPECIFICACIONES	11

Introducción

Gracias por adquirir su Harman Kardon Aura. Harman Kardon Aura es un altavoz inalámbrico de alta calidad con un diseño icónico que le permite transferir música mediante streaming desde cualquier teléfono inteligente, tableta u otros dispositivos inalámbricos mediante Bluetooth®, AUX, Wi-Fi, AirPlay® y DLNA®.

En Harman Kardon siempre buscamos crear productos nuevos con un alto nivel de funcionalidad, diseño hermoso y calidad de sonido sobresaliente.

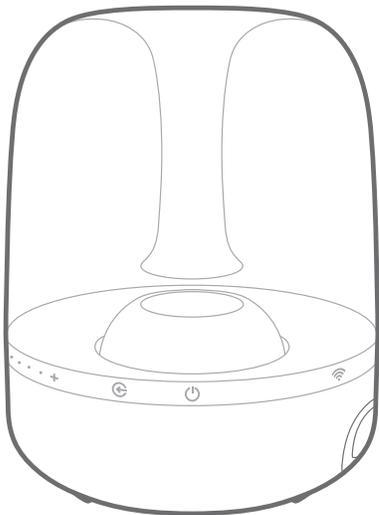
Harman Kardon Aura es una plataforma acústica avanzada con 7 altavoces que proporciona un sonido realmente fantástico, con un sonido equilibrado y una respuesta potente de bajos. La aplicación Harman Kardon Remote simplifica la instalación y le permite transferir mediante streaming todo su contenido de audio. Por su configuración sencilla, calidad de sonido y fácil portabilidad, el Harman Kardon Aura es un componente esencial de audio para cualquier hogar.

CONTACTAR: Para realizar consultas o solicitar aclaraciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios o consulte el sitio web www.harmankardon.com para obtener los detalles de contacto regionales.

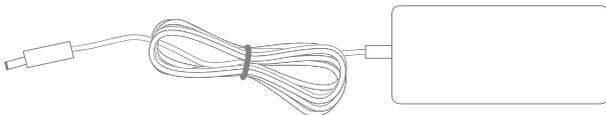
Elementos incluidos

El sistema de altavoces Harman Kardon Aura consiste en los accesorios siguientes:

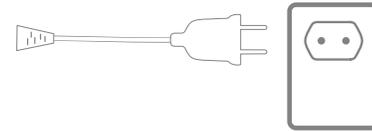
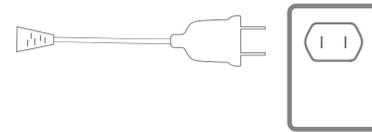
- Altavoz Harman Kardon Aura



- Un adaptador de corriente CA



- Cable de alimentación regional (depende del país)



IMPORTANTE: Si falta alguno de los accesorios incluidos, o si cualquiera de las piezas de su sistema HK Aura no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor de inmediato.

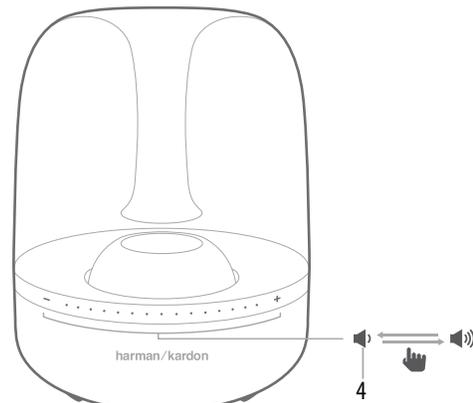
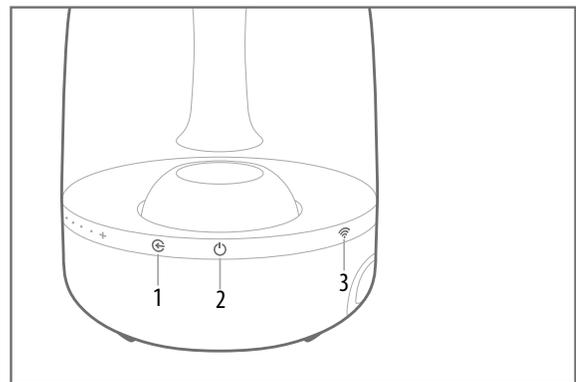
Controles y conexiones

Esta sección le ayudará a identificar los controles y las conexiones disponibles en los paneles superior y posterior de Aura.

Controles del panel frontal de Harman Kardon Aura

En el panel superior de HK Aura están disponibles los botones de control siguientes:

1. Source (Fuente)
2. ON/OFF (Encendido/Apagado)
3. Wi-Fi
4. Control de volumen



Source (Fuente): Utilice el botón Source (Fuente) para cambiar entre las fuentes que desee.

- Pulse el botón Source (Fuente) durante 0,5 segundos para cambiar la fuente de Bluetooth/Optical/Aux-in.
- Pulse el botón Source durante más de 2,5 segundos para desconectar todas las conexiones Bluetooth y cambiar a la fuente Bluetooth.

ON/OFF (Encendido/Apagado): Este botón enciende y apaga Harman Kardon Au. Pulse y mantenga pulsado este botón durante más de 2,5 segundos para poner la unidad en modo Standby (En espera). Pulse el botón de nuevo para volver a ponerlo en modo Operacional (Operativo).

NOTA: Harman Kardon Aura emite una indicación sonora cuando el sistema se activa desde el modo Standby (En espera) y cuando se apaga.

Wi-Fi: Este botón ayuda a conectar un dispositivo apto para Wi-Fi con Harman Kardon Aura.

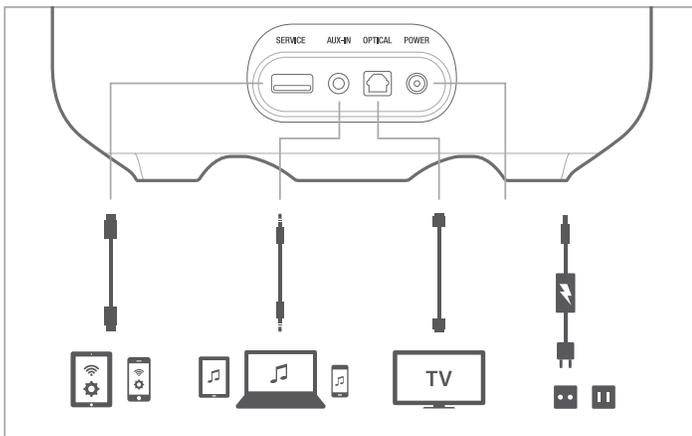
Control de volumen: Estos botones sensibles al tacto controlan el volumen de la unidad. Pase el dedo por estos botones para aumentar o reducir el volumen.

- Pase el dedo en la dirección del (+) para aumentar el volumen.
- Pase el dedo en la dirección del (-) para reducir el volumen.

Controles del panel posterior de Harman Kardon Aura

El panel posterior de Harman Kardon Aura permite hacer lo siguiente:

- Service (Servicio)
- Aux in
- Optical (Óptico)
- Power (Encendido/Apagado)



Service (Servicio): El puerto USB se utiliza para actualizar el firmware o configurar Wi-Fi solamente y no sirve para cargar los dispositivos conectados.

AUX-IN: El altavoz incluye una entrada auxiliar estéreo mini de 3,5 mm.

Optical (Óptico): El altavoz admite la entrada óptica digital. Conecte su cable de entrada óptico aquí.

Power (Encendido/Apagado): Conecte el cable de alimentación de CA aquí.

Conexiones

Esta sección ayuda a entender cómo se conecta correctamente el dispositivo a una fuente de alimentación, y a distintas fuentes de entrada.

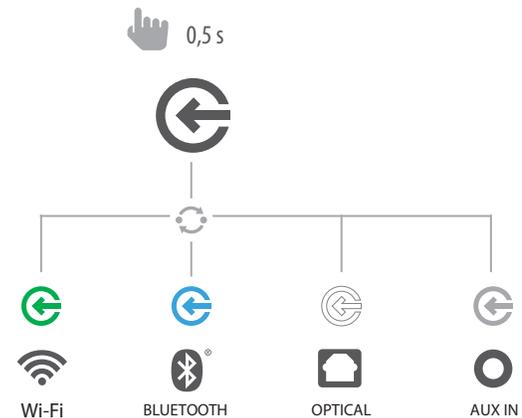
Conexiones de alimentación

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado al panel posterior de Harman Kardon Aura.

Conexiones de fuentes

El altavoz ofrece las opciones de conexión de fuente siguientes:

- Wi-Fi (con AirPlay o DLNA)
- Bluetooth
- Entrada Aux
- Entrada óptica digital

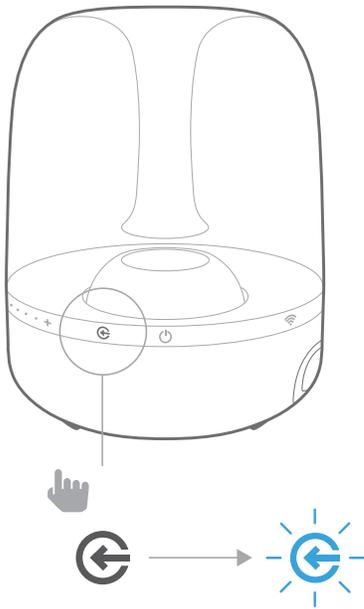


Wi-Fi: El altavoz se puede conectar a Wi-Fi de tres modos distintos según el dispositivo que se utilice.

- Uso compartido Wi-Fi inalámbrico para iOS: Si dispone de un iPhone o iPad con Bluetooth
- Uso compartido mediante Wi-Fi de iOS: Si dispone de un iPhone o iPad y un cable de USB a 30 pin o USB a Lightning
- Modo Ad-hoc: Si desea configurar el altavoz desde un ordenador u otro dispositivo.

Bluetooth: Para transferir mediante streaming inalámbrico el audio desde un dispositivo apto para Bluetooth hacia Harman Kardon Aura.

1. Compruebe que Harman Kardon Aura esté en modo de emparejamiento Bluetooth (el LED del botón Bluetooth debe parpadear en color azul). Si el LED no parpadea en color azul, pulse y mantenga pulsado el botón Source (Fuente) hasta que lo haga.



- Utilice el menú de emparejamiento Bluetooth del dispositivo para emparejarlo con Harman Kardon Aura. En la lista de dispositivos disponibles, la unidad aparece como **HK Aura BT**. Cuando el LED del botón Source (Fuente) de Harman Kardon Aura se ilumina de forma permanente en color azul, significa que está emparejado con el dispositivo y se puede enviar audio desde el dispositivo mediante Bluetooth a Harman Kardon Aura.



NOTA: Harman Kardon Aura emite una indicación sonora cuando se activa Bluetooth y si se intenta emparejar otro dispositivo Bluetooth.

Entrada Aux: Conecte su dispositivo de funete a la entrada Aux In de Harman Kardon Aura. Pulse el botón Source (Fuente) hasta que el LED se apague. Esto indica que la entrada está configurada en Aux in.

Entrada óptica digital: Conecte su entrada óptica aquí. Harman Kardon Aura admite flujos de streaming PCM sin procesar. Pulse el botón Source (Fuente) hasta que el LED se ilumine en color blanco. Esto indica que la entrada está configurada hacia la aentrada óptica.

Salida de auriculares: Harman Kardon Aura también tiene una conexión de salida de auriculares de 3,5 mm para facilitar la conexión de auriculares para escucha personal. Conecte los auriculares y utilice el control táctil capacitivo para ajustar el volumen al nivel que desee.

Uso compartido Wi-Fi en iOS inalámbrico

Si dispone de un dispositivo Apple, utilice el método siguiente para conectar su Harman Kardon Aura a la red Wi-Fi:

- Conecte su iPhone, iPad o iPod Touch al altavoz mediante la conexión Bluetooth.
- Compruebe que su iPhone, iPad o iPod Touch esté conectado a la red Wi-Fi.
- Pulse el botón Wi-Fi en Harman Kardon Aura durante menos de un segundo. En su iPad, iPhone o iPod Touch se mostrará una ventana emergente con el mensaje **Share Wi-Fi Settings? (¿Compartir configuración Wi-Fi?)**.
- Pulse **Allow (Permitir)**.

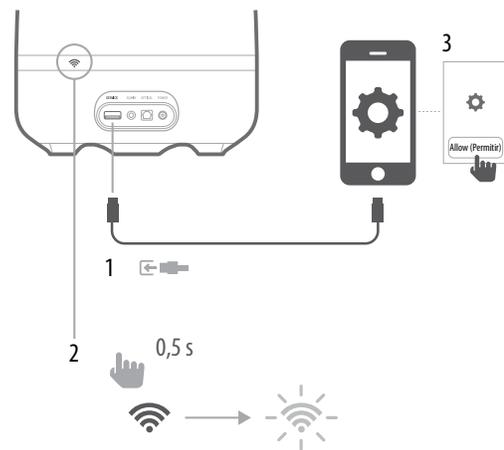
A continuación, el iPhone, iPad o iPod Touch compartirá la configuración de Wi-Fi con Harman Kardon Aura y Aura se conectará a su red Wi-Fi. Esto tarda por lo menos 40 segundos.

Una vez que Harman Kardon Aura se conecte a la red, el LED Wi-Fi se iluminará constantemente y se oirá una indicación sonora.

Uso compartido de Wi-Fi en iOS con cable

Si dispone de un dispositivo Apple sin conexión Bluetooth, utilice el método siguiente para conectar su Harman Kardon Aura a la red Wi-Fi:

- Conecte su iPhone, iPad o iPod Touch al altavoz mediante el cable USB a 30 pin o USB a Lightning suministrado con su iPhone, iPad o iPod Touch.
- Compruebe que su iPhone, iPad o iPod Touch esté conectado a la red Wi-Fi.
- Pulse el botón Wi-Fi en Harman Kardon Aura durante menos de un segundo. En su iPad, iPhone o iPod Touch se mostrará una ventana emergente con el mensaje **Share Wi-Fi Settings? (¿Compartir configuración Wi-Fi?)**.
- Pulse **Allow (Permitir)**.

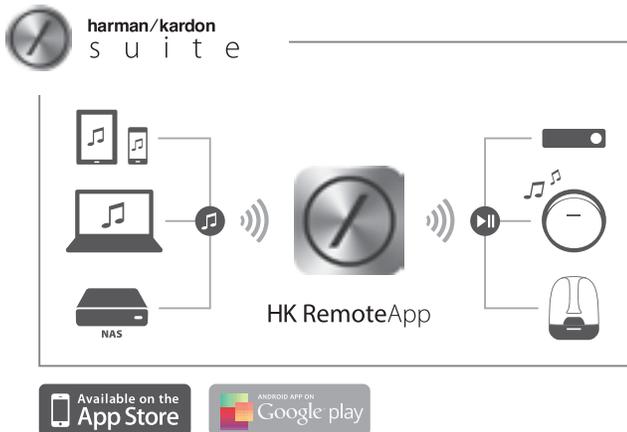


A continuación, el iPhone, iPad o iPod Touch compartirá la configuración de Wi-Fi con Harman Kardon Aura y Aura se conectará a su red Wi-Fi. Esto tarda por lo menos 40 segundos.

Una vez que HK Aura se conecte a la red, el LED Wi-Fi se iluminará constantemente en color blanco y se oirá una indicación sonora.

Para conectar mediante la aplicación Harman Kardon Remote:

1. Vaya a la App Store de Apple o la tienda Google Play y descargue la aplicación **Harman Kardon Remote**.
2. Haga clic en el icono + en la pantalla de inicio para añadir un nuevo dispositivo a la red y seleccione **Harman Kardon Aura** en la lista.
3. Siga las instrucciones de configuración que aparecen en la aplicación.

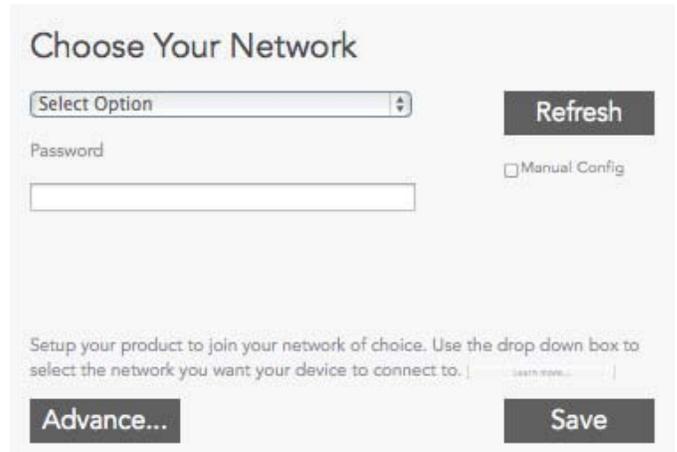


Modo Ad-hoc

Si dispone de un ordenador Mac o PC, u otro teléfono o tableta, utilice el método siguiente para conectarse al sistema:

1. Ponga Harman Kardon Aura en modo Ad-hoc tocando el botón Wi-Fi durante más de 5 segundos (compruebe que no haya dispositivos USB conectados en el puerto USB). El LED Wi-Fi parpadeará dos veces.
2. Vaya a la página **Wi-Fi Settings (Configuración de Wi-Fi)** en su Mac, PC o teléfono y conéctese a la red con el nombre **HK_Aura*******. Esto puede tardar unos 40 segundos según el dispositivo.
3. Abra el navegador web e introduzca la dirección IP como **192.168.1.1** en la barra de direcciones de su navegador.

4. Seleccione el nombre de la red Wi-Fi a la que se desee conectar en el menú desplegable.



5. Introduzca la contraseña de su red y haga clic en **Save (Guardar)**.
6. Compruebe que haya introducido la contraseña correcta. Si no está seguro, introduzca de nuevo la contraseña sin errores.

Harman Kardon Aura intentará conectarse a su red Wi-Fi. Esto puede tardar hasta un minuto según el router Wi-Fi. Si la conexión se realiza correctamente, el LED Wi-Fi se iluminará en color verde y se oír el tono de conexión correcta. Si la conexión no es correcta o la contraseña es incorrecta, el LED Wi-Fi parpadeará rápidamente. Para intentarlo de nuevo, empiece por el paso 1.

NOTA: Para restablecer la configuración predeterminada de fábrica, pulse y mantenga pulsados los botones Source (Fuente) y de encendido y apagado en modo Operational (Operativo).

Operación

Cambio a otros modos de alimentación

El botón de encendido y apagado del panel superior del HK Aura permite poner el altavoz inalámbrico en cualquiera de los modos de alimentación siguiente:

- Modo Operational (Operativo)
- Modo Sleep (Dormir)
- Modo Standby (En espera)
- Modo Off (Apagado)

Para cambiar el modo de alimentación:

- Pulse el botón de encendido y apagado para acceder al modo Operational (Operativo) desde el modo Standby (En espera).
- Pulse el botón de encendido y apagado de nuevo si desea que el sistema pase al modo Standby (En espera) desde el modo Operational (Operativo).

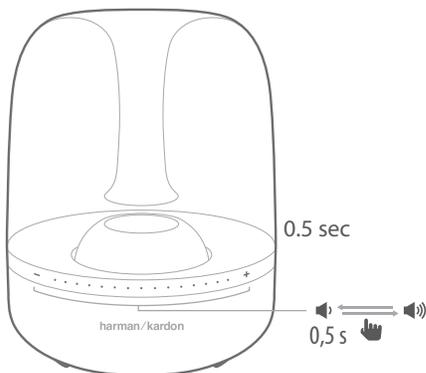
Si el altavoz permanece inactivo durante más de 10 minutos, se pone automáticamente en modo Sleep (Dormir).

- Pulse el botón de encendido y apagado para acceder al modo Standby (En espera) mientras el altavoz esté en modo Sleep (Dormir). El altavoz también puede acceder al modo Standby (En espera) desde el modo Sleep (Dormir) si permanece inactivo durante más de 30 minutos sin que se produzca una conexión Wi-Fi.
- Pulse los botones Volume (Volumen) y Source (Fuente) para acceder al modo Operational (Operativo) desde el modo Sleep (Dormir). El altavoz también se pone en modo Operational (Operativo) desde el modo Sleep (Dormir) si se activa Bluetooth.

Ajuste del volumen

Los botones de volumen del panel lateral permiten aumentar o reducir el volumen. Estos botones sensibles al tacto permiten controlar el botón tocando suavemente los botones con el dedo. Ajuste el volumen utilizando los botones Volume Up (Aumentar volumen) (+) y Volume Down (Reducir volumen) (-) situados en el sistema.

- Pulsación corta: Aumenta o reduce el volumen en 1 paso.
- Pulsar y mantener pulsado: Aumenta o reduce el volumen de forma continua (1 paso cada 0,2 segundos).



Reproducción de música mediante Wi-Fi

Para reproducir música en Harman Kardon Aura mediante Wi-Fi:

1. Pulse el botón Power (Encendido/Apagado).
2. Realice la conexión a su red Wi-Fi siguiendo los procedimientos descritos arriba.
3. Si Harman Kardon Aura está en la red Wi-Fi, el LED Wi-Fi se vuelve blanco constante.
4. Controle la reproducción con su dispositivo apto para Wi-Fi.

Reproducción de música mediante Bluetooth

Harman Kardon Aura admite el audio reproducido desde dispositivos aptos para Bluetooth.

1. Conecte Harman Kardon Aura al dispositivo apto para Bluetooth.
2. Controle la reproducción desde su dispositivo apto para Bluetooth.
3. Harman Kardon Aura aparece como altavoz Bluetooth con el nombre **HK Aura BT**.
4. Consulte el manual de su teléfono o tableta para obtener más información.

Reproducción de música mediante AirPlay®

AirPlay® le permite transmitir mediante streaming inalámbrico el contenido de su Mac o PC, iPhone, iPad o iPod Touch hacia Harman Kardon Aura.

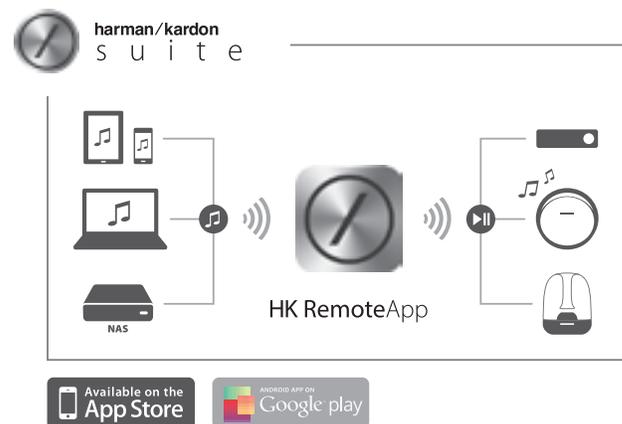
- iPhone, iPod Touch o iPad (con iOS versión 4.2 o posterior)
- Mac o PC con una versión compatible de iTunes

Harman Kardon Aura aparece como altavoz Wi-Fi en el menú AirPlay con el nombre HK AURA WF.

Consulte el manual de su iPod o iPhone para obtener más información sobre cómo transferir música mediante streaming.

Harman Kardon Remote

Harman Kardon Aura se puede utilizar mediante la aplicación Harman Kardon Remote disponible en la App Store para productos Apple o Google Play para productos Android. La aplicación Harman Kardon Remote se puede usar para transferir música por streaming hacia Harman Kardon Aura y controlar Harman Kardon Aura mediante un teléfono inteligente o una tableta.



Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

Tabla de indicaciones de Harman Kardon Aura mediante LED

LED	Estado	Indicación
LED Wi-Fi 	Blanco, constante	Wi-Fi conectado
	Apagado/parpadeo lento	Ha fallado la conexión Wi-Fi
	Blanco, parpadeo rápido	Se está conectando Wi-Fi al router
	Blanco, parpadeo doble rápido	Se está esperando la conexión en modo JB Connect o se está esperando a que un dispositivo iOS responda después de iniciar el uso compartido de información mediante Wi-Fi.
LED Source (Fuente) 	Azul, constante	La fuente Bluetooth está activa y Bluetooth está conectado
	Azul, parpadeo lento	La fuente Bluetooth está activa, pero no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado
	Blanco, constante	La fuente Optical (Óptica) está activa
	Verde, constante	La fuente Wi-Fi está activa
	Apagado	La fuente Aux-in está activa
Todos los LED	Blanco, parpadeo regular	La actualización ha fallado

Indicaciones mediante patrones del anillo LED de Harman Kardon Aura

Estado	Patrón	
Encendido desde modo Standby (En espera)	Dos puntos hacia la derecha	
Inicio completo	Totalmente encendido	
Modo Operational (Operativo)	Totalmente encendido	
Modo Sleep (Dormir)	Totalmente encendido, pero con menos brillo.	
Modo Off (Apagado)/Standby (En espera)	Apagado	
Cambio de volumen	Cuando se completa el cambio de volumen, el mismo patrón del anillo LED permanece durante 5 s y, a continuación, pasa suavemente hasta encenderse por completo.	
Cambio del volumen de bajos (desde la aplicación)	Cuando se completa el cambio de volumen, el mismo patrón del anillo LED permanece durante 5 s y, a continuación, pasa suavemente hasta encenderse por completo.	
Conexión al router Wi-Fi	Si es correcta, el patrón del anillo LED se enciende por completo progresivamente. Si falla, el patrón del anillo LED parpadea 4 veces y, a continuación, se enciende por completo progresivamente.	
Modo de conexión Ad-hoc	Si se conecta cualquier otro dispositivo, el patrón del anillo LED se enciende por completo progresivamente.	
Se está compartiendo la información de Wi-Fi	El patrón de LED es un solo punto hacia la derecha mientras se espera a recibir información desde el dispositivo iOS.	
Actualización del firmware	Fluctúa rápidamente hasta que termina la actualización	
Actualización del firmware errónea	Parpadeo completo regular.	

Solución de problemas

Si su Harman Kardon Aura no funciona como cree que debería hacerlo, compruebe si el problema figura en esta sección antes de llamar a su distribuidor o ponerse en contacto con su representante de Harman Kardon.

Problemas	Soluciones
No llega sonido desde Harman Kardon Aura.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay alimentación en la unidad. Compruebe que la toma de corriente de la pared o el adaptador múltiple tengan corriente. • Compruebe que todos los conmutadores de la toma de corriente o del enchufe múltiple estén ENCENDIDOS y que todos los interruptores de la unidad estén ENCENDIDOS.
Distorsión (sonidos de estática, crujidos o silbidos)	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el problema esté en la fuente de audio o el material de origen. Pruebe Harman Kardon Aura con otra fuente. • Es posible que el nivel de volumen a la salida del dispositivo auxiliar sea demasiado elevado. Compruebe el volumen de la fuente y bájelo si es necesario.
Harman Kardon Aura emite un zumbido o chirrido intenso	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de entrada no está bien enchufado. Compruebe la conexión del cable de entrada. • Es posible que el cable presente problemas. Sustituya el cable. • Esto puede suceder debido a un bucle de tierra (una conexión inadecuada). Apague Harman Kardon Aura y conéctelo a otra toma de pared.

Especificaciones

Alimentación	19 V CC, 3 A
Consumo de energía	57 W máximo, < 0,5 W en modo eco-standby
Transductores	4,5" (112 mm) woofer, 1,5" (40 mm) tweeter
Potencia de amplificación	1 x 30 W + 2 x 15 W
Intervalo de frecuencias	50 Hz - 20 kHz
Relación señal-ruido	80 dB a 30 W (woofer), 80 dB a 15 W (tweeter)
Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth	2,402 - 2,480 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth	Máximo 4 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Alcance de frecuencia del transmisor AirPlay	2.412 MHz ~ 2.472 MHz (2,4 GHz banda ISM Band, EE.UU. 11 canales, Europa 13 canales)
Potencia del transmisor AirPlay	< 20 dBm
Modulación del transmisor AirPlay	802.11 b:DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK); 802.11 g:OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM);
Compatibilidad de red AirPlay	802.11 b/g



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EE.UU.
www.harmankardon.com

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados. Las funciones, las especificaciones y el aspecto del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países. Harman Kardon Remote, TrueStream y el logotipo "Beautiful sound" son marcas registradas de HARMAN International Industries, Incorporated.

La marca Bluetooth® y su logotipo son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y el uso de estas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se realiza con su licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos propiedad de sus respectivos propietarios.

El logotipo Wi-Fi CERTIFIED es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

DLNA®, el logotipo DLNA y DLNA CERTIFIED® son marcas comerciales, marcas de servicio o marcas de certificación de Digital Living Network Alliance.

"Made for iPod", "Made for iPhone", y "Made for iPad" indican que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone, o iPad respectivamente, y han sido certificados por el desarrollador para que cumplan con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no asume ninguna responsabilidad por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con los estándares de seguridad y normativos. Rogamos tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod, iPhone, o iPad puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod, y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

Fabricado para iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3ª y 4ª generación), iPad 2, iPad, iPad Mini, iPod Touch (3ª a 5ª generación).

AirPlay funciona con iPhone, iPad, y iPod touch con iOS 4.3.3 o superior, Mac con OS X Mountain Lion, y Mac y PC con iTunes 10.2.2 o superior.

harman/kardon
by HARMAN